

檔 號：

保存年限：

正 本

中華民國全國建築師公會 函

機關地址：110 台北市基隆路 2 段 51 號 13 樓之 3

連 絡 人：許玉雁

連絡電話：02-23775108 ext.18

傳真電話：02-27326747

受文者：如表列單位

發文日期：中華民國 108 年 11 月 15 日

發文字號：全建師會 (108) 字第 0611 號

速別：速件

密等及解密條件或保密期限：普通

附件：

主旨：為內政部營建署委託本會辦理「第 16 屆中華民國傑出建築師建築作品展系列活動」，謹訂於 108 年 11 月 27 日（星期三）上午 10 時假樹心會館多功能區（臺北市萬華區中華路一段 174 之 2 號）舉行頒獎典禮，檢送海報、邀請卡及摺頁，歡迎共襄盛舉，敬請踴躍參加，請查照。

說明：第 16 屆中華民國傑出建築師建築作品展系列活動

一、時間：108 年 11 月 22 日(星期五)至 12 月 1 日(星期日)
上午 9 時至下午 5 時

二、地點：樹心會館多功能區
(臺北市萬華區中華路一段 174 之 2 號)

三、專題演講暨座談資訊如下表：

日期	演講者	主題
11 月 27 日(星期三) 下午 2 時至 4 時	陳玉霖建築師	追尋有時間感的現代性
11 月 30 日(星期六) 下午 2 時至 4 時	戴嘉惠建築師	建築是一門公共知識
12 月 1 日(星期日) 下午 2 時至 4 時	甘銘源建築師	空間專業者的素養

宜蘭縣建築師公會
 收 108 年 11 月 19 日
 文 第 0732 號

正本：行政院、國家發展委員會、文化部、行政院公共工程委員會、行政院環境保護署、行政院新聞局、行政院農業委員會、行政院農業委員會水土保持局、行政院農業委員會林務局、行政院農業委員會漁業署、教育部、外交部、國防部、交通部、交通部民用航空局、交通部高速鐵路工程局、交通部鐵路改建工程局、交通部台灣區國道新建工程局、交通部台灣鐵路管理局、交通部公路總局、經濟部、經濟部礦務局、經濟部水利署、經濟部工業局、臺灣電力股份有限公司、臺灣中油股份有限公司、臺灣自來水公司、內政部、內政部建築研究所、內政部土地重劃工程局、臺北市建築管理處、新北市政府工務局、桃園市政府工務局、新竹市政府工務處、新竹縣政府工務處、苗栗縣政府工商發展處、臺中市政府都市發展局、南投縣政府建設處、彰化縣政府建設處、雲林縣政府建設處、嘉義市政府工務處、嘉義縣政府城鄉發展處、臺南市政府工務局、高雄市政府工務局建築管理處、屏東縣政府城鄉發展處、基隆市政府都市發展處、宜蘭縣政府建設處、花蓮縣政府建設處、臺東縣政府建設處、澎湖縣政府建設處、金門縣政府建設局、福建省連江縣政府工務局、交通部國道高速公路局、經濟部水利署臺北水源特定區管理局、科學工業園區管理局、行政院國家科學委員會中部科學工業園區管理局、南部科學工業園區管理局、經濟部加工出口區管理處、陽明山國家公園管理處、雪霸國家公園管理處、玉山國家公園管理處、太魯閣國家公園管理處、墾丁國家公園管理處、金門國家公園管理處、海洋國家公園管理處、台江國家公園管理處、行政院農業委員會屏東農業生物技術園區籌備處、經濟部能源局、內政部合作及人民團體司籌備處、國立臺灣歷史博物館、國立臺灣博物館、大葉大學空間設計系、中原大學建築系暨建築研究所、中華大學建築與都市計畫學系、文化大學建築暨都市計畫系、交通大學建築研究所、成功大學建築系、南華大學建築與景觀學系、宜蘭大學建築與永續規劃研究所、高雄大學都市發展與建築研究所、銘傳大學建築學系、東海大學建築系、淡江大學建築系、逢甲大學建築系、朝陽科技大學建築系、聯合大學建築系、華梵大學建築系、實踐大學建築設計學系、臺灣大學建築與城鄉研究所、臺北藝術大學建築與古蹟保存研究所、臺南藝術大學建築藝術研究所、中國科技大學建築系、正修科技大學建築系、高苑科技大學建築系、建國科技大學空間設計系、雲林科技大學空間設計系、崑山科技大學空間設計系、臺灣科技大學建築系、臺北科技大學建築系、中華技術學院建築工程系、永達技術學院建築工程系、南亞技術學院建築系、南榮技術學院建築工程系、華夏技術學院建築系、蘭陽技術學院建築工程系、臺灣建築報導雜誌社、中華民國律師公會全國聯合會、中華民國會計師公會全國聯合會、中華民國醫師公會全國聯合會、中華民國不動產協進會、中華民國室內設計裝修商業同業公會全國聯合會、中華民國建築開發商業同業公會全國聯合會、中華民國都市計劃學會、中華民國景觀工程商業同業公會全國聯合會、中華民國景觀學會、中華全球建築學人交流協會、中華民國建築技術學會、財團法人台灣建築中心、臺灣建築學會、臺北市建築師公會、高雄市建築師公會、新北市建築師公會、臺中市大臺中建築師公會、臺南市建築師公會、福建金門馬祖地區建築師公會、宜蘭縣建築師公會、基隆市建築師公會、桃園市建築師公會、新竹縣建築師公會、新竹市建築師公會、苗栗縣建築師公會、彰化縣建築師公會、南投縣建築師公會、雲林縣建築師公會、嘉義縣建築師公會、嘉義市建築師公會、屏東縣建築師公會、花蓮縣建築師公會、臺東縣建築師公會

副本：內政部、內政部營建署、內政部營建署建築管理組

理事長 鄭宜平



對
DIALOGUE

話

第十六屆
中華民國傑出建築師特展
EXHIBITION OF THE OUTSTANDING ARCHITECTS

2019 11.22^{FRI} — 12.01^{SUN}

甘銘源
KAN, MING-YUAN

戴嘉惠
DAY, JIA-HUI

陳玉霖
CHEN, YU-LIN

兩年一度的「傑出建築師獎」，旨在表揚建築師對社會環境的卓越貢獻，2019傑出建築師特展之主題定名為「對。話。」，「對」，是為找到認為建築價值的對象，在每次的創作思索中深入理解；「話」，分為兩面向，一為建築師透過建築成品成為一種語言，是對建築師本身的核心思想回應空間，一為來自外來閱讀者亦或是評論者的後設式判讀與編輯。希望透過展覽空間鋪陳的再描繪或編輯建立觀展者與三位建築師的對話與想像，是一種重新認識到建築專業以多元的思考方式及執行手法來面對多元的社會，因此試著利用這次機會也希望可以建構一個對話的格式及留給下個世代建築創作者借鏡與勉勵的機會。

內政部部長 徐國勇

第十六屆中華民國傑出建築師獎評選小組主任委員 花敬群

誠摯敬邀

ADDRESS 樹心會館多功能區 | 台北市萬華區中華路一段174之二號

OPEN HOUR 9:00-17:00

CEREMONY 11/27 (三) 10:00頒獎典禮

LECTURES
11/27 (三) 14:00-16:00 陳玉霖 | 追尋有時間感的現代性
11/30 (六) 14:00-16:00 戴嘉惠 | 建築是一門公共知識
12/01 (日) 14:00-16:00 甘銘源 | 空間專業者的素養

主辦單位



內政部

執行單位



內政部營建署



中華民國全國建築師公會

設計策展



蔡嘉豪建築師事務所

廣告

“對”

是建築家在建構建築時，往往尋找建築面對的對象來建立一種認定的價值，透過作品關心城市、環境、業主、社會、論述...等等議題。

“話”

是建築的話語，也是建築專業者回應“對”的話言，建築師的語言成果往往是建築物本身，話(建築家的建築)本身也與也自然的產生姿態回應身旁的其他建築物、環境、活動等等。

“對話”

策展期待建構一種對話的格式，藉建築師與論述家彼此對談，也是與社會大眾的對話，理解得獎建築師的建築觀及建築執業與環境的看法，建立建築家的對話，更是對傑出建築師獎建構一種社會定義的多元價值。

建築物 - 建築家的作品，除是得獎建築師個人的建築理念闡述，在建構完成放諸於環境時，就開始與周遭產生直接的對話；建築評論者，透過文字對建築師及其作品給予價值的建立。

甘銘源
KAN, MING-YUAN

戴嘉惠
DAY, JIA-HUI

陳玉霖
CHEN, YU-LIN

對
DIALOGUE

話

第十六屆 中華民國傑出建築師特展

EXHIBITION OF THE OUTSTANDING ARCHITECTS

2019 11.22 FRI 五 — 12.01 SUN 日

ADDRESS 樹心會館多功能區 | 台北市萬華區中華路一段174之2號
OPEN HOUR 9:00-17:00
CEREMONY 11/27 (三) 10:00頒獎典禮
LECTURES 11/27 (三) 14:00-16:00 陳玉霖 | 追尋有時間感的現代性
11/30 (六) 14:00-16:00 戴嘉惠 | 建築是一門公共知識
12/01 (日) 14:00-16:00 甘銘源 | 空間專業者的素養

主辦單位



內政部

執行單位



內政部營建署



中華民國全國建築師公會

設計策展



蔡嘉豪建築師事務所

廣告

甘銘源

KAN, MING-YUAN

最好的作品

就是成為常民喜愛的生活場域，
不必記得建築師的名字。

身為一個設計人，流著一種語不驚人死不休的血液，想做出個令人驚嘆的作品；但也有另一個力量牽引著我們，那是看到經過時間沈澱下來的雋永的建築，不論是文化殿堂、或鄉野民屋，有著共同的親切感，這就是在地文化、這樣的力量約制我們外展的慾望，能修葺的就修葺的，能少蓋就不要多蓋，新的建築也盡量融合在既有環境中讓人們感到熟悉。想要創新的慾望，以及讓員親近熟悉感慾望，交織著我們從事建築專業工作的動能。

因多年深度參與地方環境改造的過程，我們慢慢培養出寧靜的心情，感受到建築存在這個環境中，需要細膩地考慮與周邊環境的關係，才有助於人們可以賴以為庇護所，成為一個讓人的驕傲。我們以營造自家庭園的心情，儉樸且恰如其分地扮演畫龍點睛的角色，如宜蘭的水岸空間改造、宜蘭南門林園的歷史建築修復、花蓮松園別館的歷史空間環境的活用，不著痕跡地改造環境，好像它本來就是這個樣子，而我們的作品最好就是成為常民喜愛的生活場域，不必記得建築師的名字。

學歷	1986-1990	私立中興大學建築學系 建築學士
現職	2016-迄今	財團法人台灣竹會 / 理事職
	2015-迄今	常昇禹壽工程有限公司 / 負責人
	2000-迄今	大鵬聯合建築師事務所 / 主持建築師
	1995-迄今	大鵬規劃設計有限公司 / 負責人
經歷	2019	國立交通大學建築學系講師
	2012-2013	私立東海大學建築系講師
	2012	澎湖縣第9屆都市設計審議委員會 / 委員
	2005	私立聯合大學建築系講師
	2005-2009	私立中興大學建築學系講師
	2001-2002	宜蘭縣里河河堤建設諮詢委員會委員
	2000-2002	宜蘭縣城鄉發展評估暨審議委員會委員
	1990-1997	參與設計議題、設計師

戴嘉惠

DAY, JIA-HUI

工程的完成不是空間創作者的終點，

空間的使用者將延續著空間形式觸發的想像力

參與了真實的未來，

建築的實踐已不僅是在地表上創造一個物件，
而是誘發社會演化的公共觸媒。

我們的執業和設計操作主要都是在解決當下問題，希望能夠帶給社會正向的影響，整個建築物件而已，誘導使用者參與空間的想像，形成好的空間意識與社會關係，逐步改變都市風貌，這大概是當建築師最有成就感的地方。

創作過程重要的關鍵字“Transparency透明度”，無關於形式的透明度，亦不是材質的透明度，是空間跟使用者之間的關係，不同program之間的透明度，或就建築跟自然的關係的透明度，建築跟城市介入的透明度。我們認為既然建築是一門公共知識，建築的品質應該要被打

學歷	1997-2000	美國加州建築學院(SCI-Arc) 建築碩士
	1990-1993	國立台北工專建築設計科
現職	2018-迄今	WAT台灣女建築家學會 / 常務監事
	2012-迄今	國立台灣科技大學 建築系 / 兼任教授級專職
	2002-迄今	戴嘉惠建築師事務所 / 主持建築師
經歷	2010-2012	私立中興大學 建築系 / 兼任講師
	2009	第31屆台灣建築城 / 評審委員
	2008-2010	國立臺北科技大學 建築系 / 兼任講師
	2002-2003	大元聯合建築師事務所 / 建築設計師
	2000-2002	美國舊金山Gensler Design Group / 建築設計師
	1995-1997	李祖源聯合建築師事務所 / 建築設計師
	1994-1995	沈正建建築師事務所 / 建築設計師

陳玉霖

CHEN, YU-LIN

在21世紀的當下，

我們需要揚棄種種唯心思考的桎梏，
朝理性唯物轉向，

建築思考或營建構築都需要徹底地從本質出發，
完成台灣真正的理性啟蒙。

什麼是平庸？平庸是不好也不壞。與一般的想法不盡相同，我認為這是人與事物所能存在最可惜的處境。我的建築聯來自於面對處於極度平庸狀態的台灣城市，想要尋找一條抵抗此種現況的逃逸路線的企圖，從而我們可以透過建築讓城市超越其平庸的現狀。

我們得以掌握城市與建築在我們這個時代的價值，並且在多樣且複雜的當代價值觀之間，保有認知這個世界的可能。我們也理解到，透過此種唯物的考察，我們正為「流變」的必要。避免去虛構一個固著於某地的想像的共同體，唯物地理解建築及空間的本質，從根本出發，使建築流動地與各種可能的場所合為一體。如此我們將能從想像的地域的束縛中解放出來，而得以自由地、流動地、具有想像力地理解及設計建築。

學歷	1988-2002	哈佛大學設計學院, Master of Architecture with distinction
	1991-1995	國立成功大學建築學系, 建築學士
現職	2010-迄今	戴嘉惠建築師事務所 (MAVU architects) / 主持建築師
經歷	2015-迄今	國立成功大學建築學系 / 畢業設計指導老師
	2006-2015	國立成功大學建築學系 / 設計兼任教師
	2002-2006	William Rawlin Associates, Architects, Inc., Boston / 建築設計師
	2001	Francisco Mangado Architects, Pamplona / 建築設計師